



**EUROPOS SAJUNGOS
TARYBA**



9541/14

(OR. en)

PRESSE 269
PR CO 23

PRANEŠIMAS SPAUDAI

3311-as Tarybos posėdis

Užsienio reikalai

Prekybos reikalai

Briuselis, 2014 m. gegužės 8 d.

Pirmininkas

Panagiotis Mitarachi

Graikijos vystymosi ir konkurencingumo viceministras

S P A U D A

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRIUSELIS Tel.: +32 (0) 2 281 6319 Faks.: +32 (0) 2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

9541/14

1
LT

Pagrindiniai Tarybos posėdžio rezultatai

*Taryba priėmė išvadas ir derybinius nurodymus dėl vadinamosios ekologinių produktų iniciatyvos siekiant **liberalizuoti prekybą ekologiniais produktais**.*

Palankiai įvertinusi šią PPO narių iniciatyvą, Taryba paragino greitai pradėti derybas, kurios būtų pirmas žingsnis įtvirtinti šią iniciatyvą daugiašaliu pagrindu. Ji pareiškė remianti tarifų panaikinimą daugeliui įvairių produktų, kuriais prisidedama prie ekologiškai tvaraus augimo, aplinkos apsaugos ir darnaus vystymosi. Taryba pabrėžė, kad būtina nagrinėti galimybes liberalizuoti ekologines paslaugas, įskaitant su prekyba susijusias paslaugas, ir spręsti su netarifinėmis kliūtimis ekologiniams produktams ir paslaugoms susijusius klausimus.

TURINYS¹

DALYVIAI	5
-----------------------	----------

SVARSTYTI PUNKTAI

ES IR KANADOS DERYBOS DĖL PREKYBOS	7
ES IR JAPONIJOS DERYBOS DĖL PREKYBOS	8
DOHOS VYSTYMO SI DARBOTVARKĖ. EKOLOGINIAI PRODUKTAI	9
KITI KLAUSIMAI	10
– Ekonominės partnerystės susitarimai	10
– Prekybos lengvatų Kroatijai įgyvendinimas	10

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI*PREKYBOS POLITIKA*

– Tarptautinės prekybos taisyklės.....	11
--	----

ŽEMĖS ŪKIS

– Neteisėta medienos ruoša	11
– Išlaidos, susijusios su maisto grandine ir gyvūnų bei augalų sveikata	12

ŽUVININKYSTĖ

– Paprastųjų tunų išteklių atkūrimo planas.....	13
---	----

SVEIKATA

– Sugriežtintos vaistų stebėsenos finansavimas*	13
---	----

MAISTO SRITIES TEISĖS AKTAI

– Medus*	14
----------------	----

¹

- Kai Taryba oficialiai priima deklaracijas, išvadas ar rezoliucijas, tai nurodoma atitinkamo punkto antraštėje, o tekstas rašomas kabutėse.
- Dokumentai, į kuriuos tekste daromos nuorodos, pateikiami Tarybos interneto svetainėje (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Žvaigždute žymimi aktai, priimti kartu su pareiškimais, skirtais įtraukti į Tarybos posėdžių protokolus, kurie gali būti viešai paskelbti; šie pareiškimai pateikiami Tarybos interneto svetainėje arba juos galima gauti Spaudos tarnyboje.

UŽIMTUMAS

- Užimtumo statistika 14
- Valstybinės užimtumo tarnybos 14

SOCIALINĖ POLITIKA

- Pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondas 14

KULTŪRA

- Kultūros objektų gražinimas 15

TELEKOMUNIKACIJOS

- Plačiajuosčio ryšio diegimo sąnaudų sumažinimas* 15

TRANSPORTAS

- Skubios pagalbos iškvietos „eCall“ 16
- Laivyno pajėgumo politika 16
- Saugios laivybos komitetas 16

VIDAUS RINKA

- Statybos produktai 16

DALYVIAI

Belgija:

Didier REYNDERS

Ministro Pirmininko pavaduotojas, užsienio reikalų, išorės prekybos ir Europos reikalų ministras

Bulgarija:

Krasin DIMITROV

ekonomikos ir energetikos ministro pavaduotojas

Čekija:

Jan MLÁDEK

pramonės ir prekybos ministras

Danija:

Mogens JENSEN

prekybos ir vystymosi ministras

Vokietija:

Stefan KAPFERER

Federalinės ekonomikos ir energetikos ministerijos valstybės sekretorius

Estija:

Anne SULLING

ministrė, atsakinga už užsienio prekybą ir verslumą

Airija:

John PERRY

valstybės ministras, atsakingas už mažąsias įmones (Darbo, verslo ir inovacijų ministerija)

Graikija:

Panagiotis MITARACHI

valstybės sekretorius, atsakingas už vystymąsi ir konkurencingumą

Ispanija:

Jaime GARCÍA-LEGAZ PONCE

valstybės sekretorius, atsakingas už prekybą

Prancūzija:

Fleur PELLERIN

valstybės ministrė, atsakinga už užsienio prekybą, turizmo skatinimą ir Prancūzijos piliečius užsienyje

Kroatija:

Joško KLISOVIĆ

užsienio ir Europos reikalų viceministras

Italija:

Carlo CALENDÀ

ekonominio vystymosi viceministras

Kipras:

Stelios HIMONAS

Energetikos, prekybos, pramonės ir turizmo ministerijos nuolatinis sekretorius

Latvija:

Mārtiņš LAZDOVSKIS

Teisingumo ministerijos valstybės sekretorius

Lietuva:

Rolandas KRIŠČIŪNAS

užsienio reikalų viceministras

Liuksemburgas:

Christian BRAUN

nuolatinis atstovas

Vengrija:

Peter GYÖRKÖS

nuolatinis atstovas

Malta:

Christian CARDONA

ekonomikos, investicijų ir smulkiojo verslo ministras

Nyderlandai:

Lilianne PLOUMEN

užsienio prekybos ir vystomojo bendradarbiavimo ministrė

Austrija:

Walter GRAHAMMER

nuolatinis atstovas

Lenkija:

Andrzej DYCHA

valstybės sekretoriaus pavaduotojas, Ekonomikos ministerija

Portugalija:

Bruno MAÇÃES

valstybės sekretorius, atsakingas už Europos reikalus

Rumunija:

Mihnea MOTOC

nuolatinis atstovas

Slovėnija:

Rado GENORIO

nuolatinis atstovas

Slovakija:

Pavol PAVLIS

Ekonomikos ministerijos valstybės sekretorius

Suomija:

Alexander STUBB

Europos reikalų ir užsienio prekybos ministras

Švedija:

Ewa BJÖRLING

prekybos ir Šiaurės šalių bendradarbiavimo ministrė

Jungtinė Karalystė:

Ian LIVINGSTON

Užsienio ir Britų Sandraugos reikalų ministerijos ir Verslo, inovacijų ir profesinio rengimo reikalų ministerijos valstybės ministras, atsakingas už prekybą ir investicijas

Komisija:

Karel DE GUCHT

narys

SVARSTYTI PUNKTAI

ES IR KANADOS DERYBOS DĖL PREKYBOS

Komisija informavo Tarybą apie naujausius įvykius vedant derybas su Kanada dėl išsamaus ekonomikos ir prekybos susitarimo (CETA). Ji aptarė su pagrindiniais dar neišspręstais klausimais susijusią padarytą pažangą.

Taryba pažymėjo, kad Komisija tikisi, jog susitarimas bus parengtas artimiausiu metu ir kad prieš parafuojant galutinę teksto redakciją valstybės narės turės pakankamai laiko ją išnagrinėti. Ji taip pat atkreipė dėmesį į valstybių narių susirūpinimą, kurį kelia mišri kompetencija pagal šį susitarimą, ir pabrėžė, jog ji nepritars CETA, kaip vien tik ES susitarimo, pasirašymui ir sudarymui.

Tikimasi, kad susitarimu bus panaikinta daugiau kaip 99 % tarifų, kurie šiuo metu taikomi prekyboje tarp šių dviejų rinkų. Jame bus numatyta daugiau galimybių patekti į paslaugų rinką, daugiau tikrumo, skaidrumo ir geresnė investicijų apsauga, tvirtesnis bendradarbiavimas reguliavimo pokyčių, darbo jėgos judumo ir kitose srityse, taip pat naujų galimybių viešųjų pirkimų rinkose. Taip pat tikimasi, kad į jį bus įtrauktos nuostatos dėl intelektinės nuosavybės teisių, sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių, darnaus vystymosi, tarpusavio pripažinimo, palankesnių prekybos sąlygų sudarymo, bendradarbiavimo žaliavų naudojimo klausimais, ginčų sprendimo ir techninių prekybos kliūčių.

Tikimasi, kad įgyvendinus CETA dvišalės prekybos prekėmis ir paslaugomis apimtis padidės 23 %, t. y. apie 23 mln. EUR.

2013 m. spalio mėn. Kanados Ministras Pirmininkas Stephenas Harperis ir Komisijos Pirmininkas José Manuelis Barroso paskelbė politinį susitarimą dėl pagrindinių CETA elementų; tuo tarpu dar reikės išspręsti techninius klausimus. Nuo to laiko derybų šalys rengia to susitarimo teisinį tekstą.

Dialogas su Kanada vyksta apie ketverius metus remiantis įgaliojimais, kuriems Taryba pritarė 2009 m. balandžio mėn. 2011 m. rugsėjo mėn. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas dėl investicijų apsaugos pagal CETA.

ES IR JAPONIJOS DERYBOS DĖL PREKYBOS

Komisija informavo Tarybą apie pažangą, padarytą derybose su Japonija dėl laisvosios prekybos susitarimo. Be to, Komisija pateikė ministrams trumpą informaciją apie pagrindinius ataskaitos apie tai, kaip Japonija įgyvendina savo įsipareigojimus dėl netarifinių kliūčių panaikinimo ir viešųjų pirkimų, elementus.

Taryba paprašė Prekybos politikos komiteto (PPK) gegužės 23 d. aptarti šią ataskaitą ir paprašė Komisijos laiku pateikti ataskaitą tam komiteto posėdžiui.

Kai 2012 m. lapkričio mėn. Taryba patvirtino Komisijos įgaliojimus vesti derybas dėl laisvosios prekybos susitarimo su Japonija, ji įtraukė nuostatą dėl peržiūros, kurioje nurodyta, kad praėjus vieniems metams nuo derybų pradžios Komisija pateiks ataskaitą apie tai, kaip Japonija įgyvendina savo įsipareigojimus dėl netarifinių kliūčių panaikinimo ir viešųjų pirkimų. Komisija, pasikonsultavusi su PPK, nuspręs, ar įgyvendinimas yra visapusiškai patenkinamas. Jei būtų nustatyta, kad jis yra nepatenkinamas, derybos būtų sustabdytos.

Tikimasi, kad susitarimu bus palaiapsniui ir abipusiškai liberalizuota prekyba prekėmis ir paslaugomis bei investicijos ir su prekyba susijusios taisyklės, taip pat panaikintos netarifinės kliūtys.

Be derybinių įgaliojimų dėl laisvosios prekybos susitarimo, 2012 m. lapkričio mėn. Taryba suteikė įgaliojimus pradėti derybas su Japonija dėl bendrojo susitarimo, apimančio politinį, pasaulinio masto ir sektorių bendradarbiavimą. Derybos dėl šių susitarimų vyksta vienu metu ir jais bus sukurta sustiprinta bendra ES santykių su Japonija sistema.

DOHOS VYSTYMO SI DARBOTVARKĖ. EKOLOGINIAI PRODUKTAI

Taryba apsvaustė ES laikotarpio po Balio darbotvarkę, kuri buvo priimta atsižvelgiant į 2013 m. pabaigoje surengtos PPO ministrų konferencijos rezultatus.

Ji priėmė šias išvadas ir derybinius nurodymus dėl daugiašalės „ekologinių produktų iniciatyvos“, kuriomis Komisija turėtų vadovautis derybų metu.

- „1. Taryba primena Dohos ministrų deklaracijos 31 punkto iii papunktį, kuriuo PPO narės įpareigojamos derėtis dėl tarifinių ir netarifinių kliūčių ekologiniams produktams ir paslaugoms sumažinimo arba, atitinkamais atvejais, pašalinimo, ir palankiai vertina 2014 m. sausio 24 d. Davose keturiolikos PPO narių pareikštą siekį užtikrinti visuotinę laisvąją prekybą ekologiniais produktais. Šia iniciatyva, kurią pradėjo pagrindiniai prekybos ekologiniais produktais subjektai, siekiama padaryti pažangą vykdant Dohos vystymosi darbotvarkę prekybos ir aplinkos srityje. Taryba tikisi, kad derybos bus greitai pradėtos – tai būtų pirmas žingsnis procese, kuriuo siekiama daugiašalių rezultatų.
2. Taryba remia prekybos ekologiniais produktais ir paslaugomis liberalizavimą, kadangi tai gali svariai prisidėti prie tarptautinės aplinkos apsaugos darbotvarkės ir veiksmų kovos su klimato kaita srityje, taip pat prie ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo. Vykdant ekologinių produktų iniciatyvą, ES bendradarbiaus su PPO narėmis, panašiai įsipareigojusiomis siekti liberalizavimo.
3. Taryba remia derybas siekiant susitarimo, kuris apimtų kritinę prekybos ekologiniais produktais masę, būtų grindžiamas PPO taisyklėmis, būtų taikomas remiantis didžiausio palankumo statuso principu ir kuriuo būtų skatinamas jo daugiašalis plėtimas ateityje. Remdamasi 2012 m. rugsėjo mėn. APEC įsipareigojimu sumažinti 54 ekologiniams produktams taikomus tarifus, Taryba remia tikslą panaikinti tarifus, taikomus daugeliui įvairių papildomų produktų, kurie tiesiogiai ir pozityviai prisideda prie ekologiškai tvaraus ekonomikos augimo, aplinkos apsaugos ir darnaus vystymosi. Taryba pabrėžia, kad būtina nagrinėti galimybes liberalizuoti ekologines paslaugas, įskaitant su prekyba susijusias paslaugas, ir spręsti su netarifinėmis kliūtimis ekologiniams produktams ir paslaugoms susijusius klausimus.
4. Kalbant apie šios iniciatyvos santykį su Dohos vystymosi darbotvarke, Taryba numato, kad iniciatyva teigiamai prisidės prie laikotarpio po Balio darbotvarkės ir papildys derybas dėl ne žemės ūkio produktų patekimo į rinką.“

KITI KLAUSIMAI

– *Ekonominės partnerystės susitarimai*

Komisija informavo Tarybą apie pažangą derybose dėl ekonominės partnerystės susitarimų, kurių metu daugiausia dėmesio skiriama deryboms, kurias artimiausiu laiku galima užbaigti, t. y. deryboms su Vakarų Afrika, Rytų Afrikos bendrija ir Pietų Afrikos vystymosi bendrija.

– *Prekybos lengvatų Kroatijai įgyvendinimas*

Komisija informavo Tarybą apie prekybos lengvatų Kroatijai išplėtimą, taikomą trečiųjų šalių, kurios yra sudariusios laisvosios prekybos susitarimus su ES.

*

* *

Per pietus ministrai įvertino **derybų su Jungtinėmis Valstijomis** dėl transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės susitarimo (TPIP) pažangą.

Numatyta, kad kitas derybų raundas prasidės gegužės 19 d. Vašingtone (Kolumbijos apygarda) ir vyks vieną savaitę.

Derybos vyksta remiantis įgaliojimais, kuriems Taryba pritarė praėjusių metų birželio mėn. Pirmas derybų raundas įvyko liepos mėn. Vašingtone. Paskiausias – ketvirtas – derybų raundas įvyko kovo 10–14 d. Briuselyje.

Tikimasi, kad susitarimą sudarys trys pagrindiniai elementai: patekimas į rinką, reguliavimo klausimai ir netarifinės kliūtys; be to, bus išdėstytos taisyklės.

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

PREKYBOS POLITIKA

Tarptautinės prekybos taisyklės

Taryba priėmė reglamentą, kuriuo siekiama sukurti bendrą teisinę sistemą, kuri sudarys galimybę ES ginti ir sustiprinti savo teises pagal tarptautinius prekybos susitarimus ([dok. PE-CONS 27/14](#)).

Reglamentu nustatomos taisyklės ir tvarka, kuriomis siekiama užtikrinti, kad ES teisės sustabdyti nuolaidų ar kitų įsipareigojimų pagal tarptautinius prekybos susitarimus taikymą arba juos atšaukti būtų įgyvendinamos veiksmingai ir laiku.

ŽEMĖS ŪKIS

Neteisėta medienos ruošą

Taryba priėmė Reglamento (EB) Nr. 2173/2005¹ dėl FLEGT (miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena) licencijavimo schemas medienos importui į Europos bendriją sukūrimo pakeitimą. Jis priimtas pasiekus susitarimą su Europos Parlamentu per pirmąjį svarstymą ([dok. PE-CONS 39/14](#)).

Šiuo reglamentu Reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 suderinamas su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 ir 291 straipsnių nuostatomis dėl Komisijai suteiktų įgyvendinimo ir deleguotųjų įgaliojimų. SESV daromas skirtumas tarp Komisijai deleguojamų įgaliojimų priimti visuotinai taikomus ne teisėkūros procedūra priimamus aktus, kuriais papildomos ar iš dalies keičiamos neesminės teisėkūros procedūra priimto akto nuostatos, kaip nustatyta SESV 290 straipsnio 1 dalyje (deleguotieji aktai), ir Komisijai suteikiamų įgaliojimų nustatyti vienodas teisiškai privalomų Sąjungos aktų įgyvendinimo sąlygas, kaip nustatyta SESV 291 straipsnio 2 dalyje (įgyvendinimo aktai).

¹ OL L 347, 2005 12 30, p. 1.

Todėl Komisija gali priimti deleguotuosius aktus, kuriais peržiūrimos Reglamento (EB) Nr. 338/97¹ dėl laukinės faunos ir floros rūšių apsaugos kontroliuojant jų prekybą prieduose nurodytų rūšių medienos produktų licencijavimo schemų išimtys (numatytos Reglamente (EB) Nr. 2173/2005). Be to, Komisija įgaliojama nustatyti išsamius Reglamento (EB) 2173/2005 taikymo reikalavimus. Deleguotaisiais aktais Komisija gali taip pat iš dalies pakeisti priedus, kuriuose detalizuojamas šalių partnerių ir jų paskirtų institucijų sąrašas, medienos produktų, kuriems FLEGT licencijavimo schema taikoma nepriklausomai nuo šalies partnerės, sąrašas, taip pat medienos produktų, kuriems FLEGT licencijavimo schema taikoma tik atitinkamų šalių partnerių atžvilgiu, sąrašas.

Išlaidos, susijusios su maisto grandine ir gyvūnų bei augalų sveikata

Taryba priėmė reglamentą, kuriuo nustatomos išlaidų, susijusių su maisto grandine, gyvūnų sveikata ir gerove bei augalų sveikata ir augalų dauginamąja medžiaga, valdymo nuostatos. Jis priimtas pasiekus susitarimą su Europos Parlamentu per pirmąjį svarstymą ([dok. PE-CONS 24/14](#)).

Reglamentu siekiama atnaujinti šios srities finansines nuostatas remiantis 2013 m. vasario 7–8 d. Europos Vadovų Tarybos išvadų dėl 2014–2020 m. daugiamečių finansinės programos (DFP) nuostatomis. Juo daugelyje teisės aktų esančios dabartinės finansinės nuostatos pakeičiamos viena bendra, aiškia ir šiuolaikiška finansų sistema, kuria optimizuojamas maisto ir pašarų srities išlaidų finansinio valdymo įgyvendinimas ir veikimas. Visų pirma, finansų valdymo struktūra bus supaprastinta remiantis aiškiais tikslais ir rodikliais. Finansavimo normos taip pat bus aiškesnės ir paprastesnės.

Šis reglamentas yra sveikesnių gyvūnų bei augalų saugesnei maisto grandinei skirtos teisės aktų rinkinio dalis; juo nustatoma sistema gyvūnų sveikatos politikoje numatytoms priemonėms finansuoti, augalų sveikatos sistema, augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir tiekimo rinkai priežiūros režimas ir taisyklės, reglamentuojančios oficialią kontrolę.

Daugiau informacijos pateikta pranešime spaudai ([dok. 9490/14](#)).

¹ OL L 61, 1997 3 3, p. 1.

ŽUVININKYSTĖ

Paprastųjų tunų išteklių atkūrimo planas

Pasiekus susitarimą su Europos Parlamentu per pirmąjį svarstymą, Taryba priėmė Reglamento (EB) Nr. 302/2009 dėl daugiamečio rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių atkūrimo plano pakeitimą ([dok. PE-CONS 61/14](#)).

2012 m. metiniame susitikime Tarptautinė Atlanto tunų apsaugos komisija (ICCAT) priėmė rekomendaciją, kuria papildomai iš dalies keičiamas daugiamečio paprastųjų tunų išteklių atkūrimo planas, siekiant žvejojimo sezonus geriau suderinti su žvejojimo laivynų veikla. 2013 m. ICCAT priėmė šios rekomendacijos papildymą, kad būtų galima daryti kartinėmis ūdomis ir velkamosiomis ūdomis žvejojančių laivų žvejojimo sezonų rytinėje Atlanto vandenyno dalyje pakeitimus, kurie nedarytų poveikio paprastųjų tunų nerštaviečių Viduržemio jūroje apsaugai. Šiuo papildymu taip pat nustatomos stereoskopinių kamerų naudojimo vykdant žuvų perkėlimo į varžas operacijas taisyklės.

Šio reglamento tikslas – į ES teisę perkelti paskiausią ICCAT rekomendaciją, kuria pakeičiamas rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių atkūrimo planas.

ES yra ICCAT šalis nuo 1997 m.; rekomendacijos yra privalomos visoms susitariančiosioms šalims, kurios joms neprieštaruoja. ES privalo taikyti priimtas rekomendacijas.

SVEIKATA

Sugriežtintos vaistų stebėsenos finansavimas*

Vasario mėn. pasiekus susitarimą su Europos Parlamentu per pirmąjį svarstymą, Taryba priėmė reglamentą, kuriuo siekiama užtikrinti ES lygiu vykdomos sugriežtintos poregistracinės žmonėms skirtų vaistų stebėsenos (farmakologinio budrumo) finansavimą ([dok. PE-CONS 44/14](#) + [8795/14 ADD 1](#)).

Išsamesnė informacija pateikiama [dok. 9355/14](#).

MAISTO SRITIES TEISĖS AKTAI

Medus*

Taryba patvirtino¹ direktyvą, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 2001/110/EB dėl medaus ([dok. PE-CONS 65/14 + 8803/1/14 REV 1 ADD 1](#)). Direktyva patvirtinta pasiekus susitarimą su Europos Parlamentu per pirmąjį svarstymą.

Šioje direktyvoje nustatyta, kad žiedadulkės yra medui būdinga natūrali sudedamoji dalis, o ne pridėtinė sudedamoji dalis. Siekiant užtikrinti sąžiningą komercinę praktiką, apsaugoti vartotojų interesus ir nustatyti tinkamus analizės metodus siekiant patikrinti, ar medus atitinka direktyvos reikalavimus, Komisijai suteikiami įgaliojimai papildyti direktyvą apibrėžiant du kiekybinius kriterijus, susijusius atitinkamai su biologine ar augaline medaus kilme, ir minimalų žiedadulkių kiekį filtruoto medaus sudėtyje.

Po to, kai šią direktyvą pasirašys Tarybos Pirmininkas ir Europos Parlamento Pirmininkas, ji bus paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir įsigalios dvidešimtą dieną po jos paskelbimo.

UŽIMTUMAS

Užimtumo statistika

Taryba priėmė iš dalies pakeistą reglamentą dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo ([dok. PE-CONS 63/14](#)).

Šio reglamento tikslas – iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 577/98², siekiant jį suderinti su nauja institucine struktūra pagal Lisabonos sutartį ir sudaryti galimybę ES dotacijų forma teikti finansinę paramą nacionalinėms statistikos tarnyboms ir kitoms nacionalinėms institucijoms.

Valstybinės užimtumo tarnybos

Taryba priėmė sprendimą dėl valstybinių užimtumo tarnybų (VUT) bendradarbiavimo stiprinimo ([dok. PE-CONS 32/14](#)).

Šio sprendimo tikslas – formalizuoti dabartinę VUT vadovų neformalią patariamąją ekspertų grupę ir užtikrinti, kad ji taptų visaverčiu tinklu.

SOCIALINĖ POLITIKA

Pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondas

Taryba nusprendė neprieštarauti, kad Komisija priimtų reglamentą, kuriuo papildomas Reglamentas (ES) Nr. 223/2014 dėl Europos pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondo ([dok. 7776/14 + 7776/14 ADD1](#)).

¹ Vengrijos ir Liuksemburgo delegacijos balsavo prieš. Čekijos ir Prancūzijos delegacijos susilaikė.

² 1998 m. kovo 9 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 577/98 dėl darbo jėgos atrankinio tyrimo organizavimo Bendrijoje (OL L 77, 1998 3 14, p. 3–7).

Šiam reglamento projektui taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu. Dabar, Tarybai pritarus, Komisija gali priimti reglamentą, jeigu Europos Parlamentas nepareikš prieštaravimo.

KULTŪRA

Kultūros objektų gražinimas

Taryba priėmė direktyvą dėl neteisėtai iš valstybės narės teritorijos išvežtų kultūros objektų gražinimo ([dok. PE-CONS 55/14](#)).

Šia direktyva siekiama padidinti kultūros objektų, priskirtinų nacionalinėms vertybėms, gražinimo užtikrinimo mechanizmų veiksmingumą, atnaujinti ir papildyti šiuo metu galiojančią Direktyvą 93/7/EEB. Žr. pranešimą spaudai [dok. 7049/14](#).

TELEKOMUNIKACIJOS

Plačiajuosčio ryšio diegimo sąnaudų sumažinimas*

Taryba priėmė direktyvą, kuria bus sudaryta galimybė lengviau ir pigiau diegti sparčiuosius elektroninių ryšių tinklus, be kita ko, skatinant bendrai naudotis infrastruktūra, pavyzdžiui, elektros energija, dujomis ir nuotekų sistemomis ([dok. PE-CONS 48/14](#); pareiškimas: [dok. 8799/14 ADD 1](#))¹. Jungtinė Karalystė susilaikė.

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai ([dok. 9499/14](#)).

¹ Jungtinė Karalystė susilaikė.

TRANSPORTAS

Skubios pagalbos iškvietos „eCall“

Taryba priėmė sprendimą įdiegti privalomą visoje ES taikomą sistemą, skirtą automatiškai automobilių arba automobilyje esančių žmonių rankiniu būdu išsiųstoms skubios pagalbos iškvietoms (eCall) avarijos atveju tvarkyti ([dok. PE-CONS 77/14](#)).

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai ([dok. 9353/14](#)).

Laivyno pajėgumo politika

Taryba priėmė reglamentą, kuriuo atnaujinama ES laivyno pajėgumo politika skatinti vidaus vandenų transportą ([dok. PE-CONS 67/14](#)).

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai ([dok. 9352/14](#)).

Saugios laivybos komitetas

Taryba priėmė sprendimą, kuriuo nustatoma ES pozicija 93iajame Tarptautinės jūrų organizacijos Saugios laivybos komiteto posėdyje visų pirma dėl kai kurių taisyklių, susijusių su žmogaus gyvybės apsauga jūroje, pakeitimų priėmimo ([dok. 9247/14 ADD 1](#)).

VIDAUS RINKA

Statybos produktai

Taryba nusprendė neprieštarauti Komisijos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 305/2011, siekiant supaprastinti gamintojų veiksmus ir notifikuotųjų įstaigų, įgaliotų atlikti trečiųjų šalių užduotis vertinant ir tikrinant statybos produktų eksploatacinių savybių pastovumą, veiklą. ([dok. 6853/14](#) ir [6853/14 ADD 1](#)).

Reglamentu (ES) Nr. 305/2011 nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos; Komisijai deleguoti įgaliojimai V priedą pritaikyti prie reglamento.

Dabar Reglamentas (ES) Nr. 305/2011 gali įsigalioti, jei Europos Parlamentas nepareikš prieštaravimo.